



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO
58 ELIZABETH II, 2009

1^{re} SESSION, 39^e LÉGISLATURE, ONTARIO
58 ELIZABETH II, 2009

Bill 164

Projet de loi 164

**An Act to amend the
Motor Vehicle Dealers Act, 2002**

**Loi modifiant la
Loi de 2002 sur le commerce
des véhicules automobiles**

Mr. Flynn

M. Flynn

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading April 1, 2009
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 1^{er} avril 2009
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* to require motor vehicle dealers to disclose in writing whether a vehicle has been determined to be a lemon under the laws of another jurisdiction.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* pour obliger les commerçants de véhicules automobiles à divulguer par écrit le fait qu'un véhicule a été jugé comme étant un véhicule de piètre qualité en vertu des lois d'une autre autorité législative.

**An Act to amend the
Motor Vehicle Dealers Act, 2002**

Note: This Act amends the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. Subsection 1 (1) of the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* is amended by adding the following definition:

“lemon” means a motor vehicle that was returned to the manufacturer under the laws of another jurisdiction because,

- (a) it did not conform to the manufacturer’s warranty, and
- (b) it had defects or conditions that substantially impaired its use, value or safety and that were not repaired within a reasonable time period or after a reasonable number of attempts; (“véhicule de piètre qualité”)

2. Subsection 30 (1) of the Act is repealed and the following substituted:

Disclosure by motor vehicle dealers

(1) Motor vehicle dealers shall disclose in writing the following information to customers and to motor vehicle dealers and shall make the disclosure at such time as may be prescribed:

- 1. Whether the vehicle has been determined to be a lemon under the laws of another jurisdiction.
- 2. Such other information as may be prescribed.

Commencement

3. This Act comes into force on the day the *Motor Vehicle Dealers Act, 2002* comes into force.

Short title

4. The short title of this Act is the *Motor Vehicle Dealers Amendment Act (Disclosure of Lemons), 2009*.

**Loi modifiant la
Loi de 2002 sur le commerce
des véhicules automobiles**

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles*, dont l’historique législatif figure à la page pertinente de l’Historique législatif détaillé des lois d’intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

1. Le paragraphe 1 (1) de la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* est modifié par adjonction de la définition suivante :

«véhicule de piètre qualité» Véhicule automobile retourné au fabricant en vertu des lois d’une autre autorité législative pour les motifs suivants :

- a) il ne respectait pas la garantie du fabricant;
- b) il comportait des vices de fabrication ou des défauts qui réduisaient considérablement son utilisation, sa valeur ou sa sécurité et qui n’ont pas été réparés dans un délai raisonnable ou après qu’un nombre raisonnable de tentatives eurent été effectuées en ce sens. («lemon»)

2. Le paragraphe 30 (1) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Divulgaration par les commerçants de véhicules automobiles

(1) Le commerçant de véhicules automobiles divulgue par écrit à ses clients et aux commerçants de véhicules automobiles, au moment prescrit, les renseignements suivants :

- 1. Le fait que le véhicule a été jugé comme étant un véhicule de piètre qualité en vertu des lois d’une autre autorité législative.
- 2. Tout autre renseignement prescrit.

Entrée en vigueur

3. La présente loi entre en vigueur le jour où la *Loi de 2002 sur le commerce des véhicules automobiles* entre en vigueur.

Titre abrégé

4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2009 modifiant la Loi sur le commerce des véhicules automobiles (divulgaration de renseignements concernant les véhicules de piètre qualité)*.